

Tej zaum tej ntaub ntawv xov xwm yuav pab nplij los sis nres tej kev txhawj xeeb twg uas koj muaj txog ib tug me nyuam twg txoj kev loj hlob tuaj.

## Tej Kev Txhawj Xeeb Txog ib tug Me Nyuam txoj Kev Loj Hlob Tuaj

Yog hais tias koj muaj kev txhawj xeeb dab tsi txog koj tus me nyuam txoj kev loj hlob, nrog koj tus me nyuam tus kws kho mob sib tham. Tej zaum tus kws kho mob yuav hais kom hu lub tsev hauv paus rau lub cheeb tsam nyob ze los sis lub khoos kas kawm ntawv tshwj xeeb nyob ntawm koog chaw kawm ntawv los yog lub khaub this lub hoob kas saib xyuas kev kawm ntawv. Tsev neeg kuj tiv tauj tau cov koom haum no los tau thiab. Yog hais tias koj muaj kev txhawj xeeb dab tsi txog ib tug me nyuam uas koj tab tom saib xyuas thiab tu, nrog tsev neeg sib tham txog koj tej kev txhawj xeeb ntawd. Tej zaum phau me nyuam ntawv no yuav pab koj nrog tsev neeg sib tham txog tej kev txhawj xeeb uas koj muaj.

## Tej Yam Ua Txuas Ntxiv Mus

Thaum twb tiv tauj tau ib lub tsev hauv paus rau lub cheeb tsam los sis koog chaw kawm ntawv, ib tug neeg sawv cev rau lub koom haum yuav muab ntaub ntawv xov xwm ntxiv rau koj txog tej kev pab uas lawv muaj thiab, yog tias tsim nyog ua, teem caij kuaj xyuas tus me nyuam. Tej zaum tus me nyuam yuav tsim nyog txais tej kev pab tshwj xeeb. Niam txiv yuav tsum xees ntawv tso cai rau tus me nyuam txais tau kev kuaj xyuas thiab kev pab kawm ntawv tshwj xeeb los yog tej kev pab ntxov, uas tag nrho tej no yog tej yam uas yuav tsis qhia tawm thiab uas muab pub dawb rau tsev neeg. Tsev neeg kuj txais tau ntaub ntawv xov xwm txog tej Tsev Hauv Paus Pab Tsev Neeg Pib Ntxov (Early Start Family Resource Center) thiab tej Tsev Hauv Paus Pab Txhawb Nqa Tsev Neeg uas Muaj Neeg Xiam Hoob Khab (Family Empowerment Centers on Disability) thiab, uas muab kev pab ib khub niam txiv rau ib khub niam txiv, tej kev pab ntau yam, thiab lwm cov ntaub ntawv xov xwm.

### Hnub Nyooq Nyuam Qhuav Yug rau Peb Xyoos

*Yus muab tau ib co ntaub ntawv xov xwm hais txog tej kev pab nyob ze hais txog cov me nyuam uas nyuam qhuav yug los mus txog hnub nyooq pab xyoos los ntawm lub koom haum nram qab no:*

**California Department of Developmental Services**

P.O. Box 944202, Sacramento, CA 94244-2020

800-515-BABY (2229)

<http://www.dds.ca.gov/earlystart>

[earlystart@dds.ca.gov](mailto:earlystart@dds.ca.gov)

### Hnub Nyooq Peb Xyoos mus txog Tsib Xyoos

*Yus muab tau ib co ntaub ntawv xov xwm hais txog tej kev pab nyob ze hais txog cov me nyuam uas muaj hnub nyooq pab xyoos mus rau tsib xyoos los ntawm ob lub koom haum nram qab no:*

**California Department of Education**

**Special Education Division**

1430 N Street, Suite 2401, Sacramento, CA 95814

916-445-4613

<http://www.cde.ca.gov/sp/se>

**California Childcare Health Program**

1950 Addison St., Suite 107, Berkeley, CA 94704

Tus Xov Tooj Noog txog Kev Tu Me Nyuam: 800-333-3212

<http://www.ucsfchildcarehealth.org>

## Hmong

Phau me nyuam ntawv no yog muaj txhais ua lus As Kiv, Mev, Nyab Laj, Hmoob, thiab Suav (pub dawb).

Tej ntaub ntawv xov xwm qhia txog txoj kev xaj phau ntawv no nyob ntawm

<http://www.cde.ca.gov/re/pn/rc/orderinfo.asp> los yog

<http://www.wested.org/cs/cpei/print/docs/221>

Phau me nyuam ntawv no yus muab *download* tau nyob ntawm:

<http://www.cde.ca.gov/sp/se/fp/concerns.asp> los yog

<http://www.dds.ca.gov/earlystart>

# YOG VIM LI CAS THIAJ MUAJ KEV TXHAWJ XEEB

TIAS KOJ TUS ME NYUAM LOS SIS IB TUG ME NYUAM UAS KOJ TU YUAV XAV TAU KEV PAB TSHWJ XEEB



# YOG VIM LI CAS THIAJ MUAJ KEV TXHAWJ XEEB

tias koj tus me nyuam los sis ib tug me nyuam uas koj tu yuav xav tau kev pab tshwj xeeb

**M**e nyuam yaus loj hlob tuaj nyias txawv nyias. Tej kev sib txawv rau ntawm txoj kev loj hlob tuaj tej zaum yog vim tus me nyuam tus xeeb ceem, tus cwj pwm, thiab/los sis tej yam uas tau muaj los rau tus me nyuam lawm. Ib txhia me nyuam kuj muaj tej kev xav tau ntawm txoj kev noj qab nyob zoo uas raug rau lawv txoj kev loj hlob tuaj thiab.

Thawj tsib xyoos tseem ceeb heev rau ib tug me nyuam twg lub neej. Yus yim nrhiav pom tias muaj teeb meem lawm, yus tsev neeg thiab tus me nyuam yim txais tau tej kev pab tshwj xeeb uas yuav txhawb nqa tus me nyuam txoj kev loj hlob tuaj. Tej zaum niam txiv, cov kwv tij neej tsa, thiab cov neeg saib xyuas thiab tu tus me nyuam yuav muaj kev txhawj xeeb txog ib tug me nyuam twg txoj kev loj hlob tuaj thiab yuav nrhiav kom tau kev pab thaum twg xav tau. Nws yog ib lub tswv yim zoo rau tsev neeg nrog tus me nyuam tus kws kho mob sib tham txog tej lus noog twg uas tej zaum lawv muaj. Cov neeg uas saib xyuas thiab tu tus me nyuam yuav tsum nrog tsev neeg sib tham txog tsev neeg tej kev txhawj xeeb saib lawv yuav ua li cas txhawb nqa tau lawv.

## Tej Yam Pheej Hmoov

*Tej yam nram qab no tej zaum yuav ua rau me nyuam yaus pheej hmoov ntau dua rau ntawm tej teeb meem ntawm txoj kev noj qab nyob zoo thiab txoj kev loj hlob tuaj:*

- Yug los ntxov los sis tsis muaj ceeb thawj thaum yug los
- Qhov muag pom kev tsis zoo los sis pob ntseg hnov lus tsis zoo
- Raug tshuaj phem, dej cawv, los sis luam yeeb thaum tseem nyob nruab thiab los sis nyob lwm qhov chaw
- Tsis qab los noj mov los sis noj mov tsis zoo (tsis muaj tej zaub mov qab noj, Vibthasmees, nqaij, los sis hlau hauv tej yam nws noj)
- Raug nyob ze tej xim uas muaj txhuas (lead) nyob haud (ib yam li nws yaim, noj, los sis ntxais tej yam uas muaj txhuas xws li qhov rooj, av, rooj tog, khoom ua si, tauj mus)
- Tej yam nyob puag ncig, xws li raug ntaus los sis raug tsim txom

## Tej Kev Coj Cwj Pwm thiab tej Kev Sib Raug Zoo

*Tej zaum tej cwj pwm nram qab no yuav ua rau yus muaj kev txhawj xeeb txog ib tug me nyuam twg txawm tias nws muaj hnuv nyooog npaum li cas los xij:*

- Tsis nyiam leej twg puag nws, tsis nyiam leej twg kov nws
- Tsis xav nyob tu, nplij nws lub siab tsis tau
- Tsis xav ntsia leej twg qhov muag ntau pes tsawg
- Txog thaum muaj hnuv nyooog plaub hlis, nws tsis luag nyav los sis hais nkwg thaum nrog lwm tus neeg ua si
- Txog thaum muaj hnuv nyooog ib xyoos, nws tsis ua si xws li npog qhov muag los sis npuaj teg los sis co tes
- Txog thaum muaj hnuv nyooog ob xyoos, nws tsis yooq tus niam txiv los sis tus neeg saib xyuas thiab tu nws tus yam ntxwv ua tej hauj lwm niaj hnuv, xws li ntxuav tais diav, ua mov, los sis txhuan hniav
- Txog thaum muaj hnuv nyooog peb xyoos, nws tsis nrog lwm tus neeg ua si ua ke
- Ua lwj ua liam raws sij hawm, ua rau nws tus kheej los sis lwm tus neeg sab

## Hnov Lus

- Mob pob ntseg sab haud ntau
- Mob pob ntseg, ntswg, los sis caj pas ntau
- Tsis ntsia saib nws hnov suab qhov twg los los sis tsis ua li cas thaum hnov dab tsi nrov
- Hais lus ua ib lub suab nrov heev los sis yau heev, los sis nws lub suab txawv txav heev
- Tsis teb thaum hu nws npe ntawm hoob sab tod txawm hais tias yus hu nws rau ib yam uas feem ntau tus me nyuam nyiam ua los sis noj
- Tig nws lub cev kom nws ib sab pob ntseg tig ncaj rau ib lub suab twg

## Pom Kev

- Ob daim tawv muag yog xim liab, txia dej los sis tsim quav muag ntau tsawv
- Mos qhov muag ntau
- Qi ib sab qhov muag thiab qaij nws lub taub hau thaum ntsia ib qho khoom twg
- Ntsia raws ib qho khoom twg qab nyuab nyuab los sis ntsia tib neeg nrog nws sib tham nyuab nyuab thiab
- Ntsia ntsoov ib yam dab tsi tsis tau los sis ntsia lwm tus neeg qhov muag tsis tau
- Feem ntau tuav ntawv los sis ib qho khoom twg ze ze nws lub ntsej muag los sis zaum kom nyob ze ti nkaus lub TV
- Laj muam lawm los sis muaj qhov muag uas tig rov lawm, los sis nws ob lub qhov muag los ua ke tsis tau

## Txav Kev

- Txhav tes txhav taw
- Xyab tes los sis xyab duav rov thaum yus puag nws los sis xwv nws
- Txog thaum hnuv nyooog plaub hlis, nws tsis tsa taub hau
- Txog thaum hnuv nyooog rau hli, nws tsis da mus da los
- Txog thaum hnuv nyooog ib xyoos, nws zaum tsis ntseg los sis tsis nkag siv nws ob txhais tes thiab ob lub hauv caug, nws tsis lob tej khoom me me xuas nws ib tug ntiv tes thiab nws tus ntiv tes xoo
- Txog thaum hnuv nyooog ob xyoos, nws tsis mus kev nws tus kheej xwb, nws tuav xaum xim loj thiab sau ntawv ua lwj ua liam tsis tau
- Txog thaum hnuv nyooog peb xyoos, nws tsis vees hlo li thiab thaum khiaiv nws ntog ntau, nws ntseev phab ntawv tsis tau zoo li
- Txog thaum hnuv nyooog plaub xyoos, nws sawv ib pliaj rau ib txhais ko taw nyuab nyuab li
- Txog thaum hnuv nyooog tsib xyoos, nws tsis dhia rau ib txhais ko taw, nws teeb duab yooj yim heev tsis tau li

## Kev Sib Tham

- Txog thaum hnuv nyooog peb hlis, nws tsis hais nkwg los sis luag nyav
- Txog thaum hnuv nyooog rau hli, tsis hais nkwg kom lwm tus saib nws
- Txog thaum hnuv nyooog ib xyoos, nws tsis teb cov lus “*pw zoo*” los sis “*lub pob*” sib txawv li
- Txog thaum hnuv nyooog ib xyoos, nws tsis hais cov npe ntawm tib neeg los sis ib qho khoom twg, xws li “*niam*” los sis “*taub mis*,” los sis nws tsis co nws lub taub hau hais tias “*tsis tau*”
- Txog thaum hnuv nyooog ob xyoos, nws tsis taw tes rau los sis tuav cov neeg los sis cov khoom npe kom thiaj qhia saib nws xav tau xav yuav dab tsi
- Txog thaum hnuv nyooog ob xyoos, nws tsis siv ob lo lus ua ib kab lus, xws li “*haus dej*” los sis “*niam mus*”
- Txog thaum hnuv nyooog peb xyoos, nws tsis sim hais cov lus ua txwm los sis hu cov nkauj zoo xws luag
- Txog thaum hnuv nyooog peb xyoos, nws ua tsis tau raws li tej kev qhia yooj yim
- Txog thaum hnuv nyooog plaub xyoos, nws tsis qhia dab neeg, txawm yog muaj tseeb los yog tsis muaj, los sis nws tsis noog lus ntawm leej twg li
- Txog thaum hnuv nyooog plaub xyoos, nws tsis hais lus kom cov neeg laus uas tsis yog nws tsev neeg nkag siab tau

## Kev Xav

- Txog thaum hnuv nyooog ib xyoos, nws nrhiav ib qho khoom nyuab nyuab tom qab uas nws twb pom hais tias yus muab qhov khoom ntawd zais qhov twg lawm
- Txog thaum hnuv nyooog ob xyoos, nws tsis taw tes rau tej yam ntawm nws lub cev thaum yus noog nws tej lus noog xws li “*Koj lub taub ntswg nyob twg?*”
- Txog thaum hnuv nyooog peb xyoos, nws tsis ua si ua txuj ua ib yam dab tsi li
- Txog thaum hnuv nyooog peb xyoos, nws tsis nkag siab cov tswv yim xws li “*ntau dua*” los sis “*ib*”
- Txog thaum hnuv nyooog plaub xyoos, nws tsis teb cov lus noog yooj yim heev, xws li “*Thaum koj tshaib plab koj ua dab tsi?*” los sis “*Nov yog xim dab tsi?*”
- Txog thaum hnuv nyooog tsib xyoos, nws tsis to taub saib hnuv no, nag hmo, los sis tag kis txhais li cas